



UNIVERSITÀ DI NAPOLI  
**L'ORIENTALE**



## **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**Between**

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"**

**And**

**UNIVERSITY OF CARTHAGE**

Considered the common interests and purposes of both institutions in the field of higher education and development of human studies and culture, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (hereinafter L'Orientale) represented by the Rector Prof. Roberto Tottoli, Via Chiatamone, 62, Naples and the Université de Carthage (hereinafter UCAR) represented by the Rector Prof. Nadia Mzoughi Aguir, Avenue de la République 1045, Amilcar BP 77 Tunis, Tunisia, agree to begin a formal long-time cooperation.

The cooperation will work according to the following articles:

### **1. PURPOSE OF THE AGREEMENT**

The purpose of the agreement is to establish cooperative relations between L'Orientale and UCAR in areas described as follows:

### **2. SCOPE OF THE COOPERATION**

Both parties agree to establish academic cooperative projects that are of mutual interest to colleges, schools, institutions and departments related to them. These projects may be continued and renewed by mutual consent. This Memorandum will have annexes attached to it with regard to specific programs.

### **3. GENERAL AREAS OF THE COOPERATION**

The parties intend to promote the following exchange activities based on their respective academic and educational needs:



UNIVERSITÀ DI NAPOLI  
**L'ORIENTALE**



1. Exchange of faculty and scholars (professors, lecturers, or researchers.)
2. Exchange of students (including undergraduate and graduate students).
3. Exchange of academic information and materials.
4. Exchange of periodical academic publications.
5. Organization of joint research programs.
6. Organization of joint conferences.
7. Exchange of university personnel.
8. Other academic exchanges agreed upon by both parties.

Specific details relating to a particular program are given in the associated annexes.

#### **4. FINANCIAL ARRANGEMENTS**

Costs arising from exchanges of researchers, experts and university professors made under this Agreement are borne in accordance with the following conditions, unless the said costs are the subject of an objection of one of the two Parties:

- a) Travel expenses are borne by the sending Party.
- b) The host Party shall bear the costs of transportation and accommodation within the host country and living expenses in conformity with its laws.

#### **5. CONSULTATION**

The Parties appoint representatives for the implementation of this Agreement.

#### **6. INTELLECTUAL PROPERTY**

The results and information relating to scientific research projects and academic development carried out under this Agreement are announced, disseminated and exploited commercially by mutual agreement and in accordance with international laws relating to copyright in force in the two countries.

#### **7. FUNDING**

The Parties agree to explore the possibility of necessary funding to implement cooperation actions and in compliance with existing procedures.

#### **8. SETTLEMENT OF DISPUTES**

Any dispute arising from the interpretation of implementation of this Agreement shall be settled by the two Parties amicably or through diplomatic channels.

#### **9. IMPLEMENTATION**

7.1 Each Party will facilitate the arrangement of other activities established by annexes in accordance with the spirit of this Memorandum.

7.2 Each Party shall assign their own representative for developing and implementing specific programs.

#### **10. VALIDITY**



UNIVERSITÀ DI NAPOLI  
**L'ORIENTALE**



This memorandum shall be effective from the date of signature for 5 (five) years. Thereafter, it shall be automatically extended for an additional period of 5 (five) years at each expiration date unless either party provides written notice to terminate the agreement one year prior to the expiration date.

In this case, this Agreement is terminated six (06) months after the date of issuance of the notice in question.

2. The end of application of this Agreement has no effect on projects and programs already initiated before its cancellation.

3. This Agreement may be revised on the basis of a mutual agreement, at the request of either Party, and the adopted amendments should be included in an amendment to be submitted to the approval of the supervisory authority.

## 11. OTHERS

This memorandum is written in two original copies in English.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have offered their signatures,

Date **1.7. OTT. 2023**, at Naples.

Signed by Prof. Roberto Tottoli

President

for and on behalf  
of Università degli studi di Napoli  
"L'Orientale".

Date **October 5<sup>th</sup>, 2023** at Carthage.

Signed by Prof. Nadia Mzoughi Aguir

President

for and on behalf of University of  
Carthage,  
UCAR.

